

**REUNIÓN PÚBLICA DEL GRUPO DE TRABAJO REGIONAL DE LOS TRES  
ESTADOS DEL PROGRAMA FRONTERA 2012  
9 de noviembre de 2006  
Santa Teresa Country Club**

**COMENTARIOS DE BIENVENIDA**

Carlos Rincón dio la bienvenida a todos y presentó al Alcalde de Sunland Park, Sr. Rubén Segura quien inaugura la sesión dando un mensaje de temas prioritarios para la comunidad de Sunland Park – Santa Teresa, Condado de Dona Ana en Nuevo México.

El Sr. Segura, a nombre de la ciudad de Sunland Park y el sur del condado de Doña Ana, es un placer para la ciudad albergar este evento, mencionó que esta comunidad tuvo sus inicios como un asentamiento sin servicios públicos (“colonia”); ciertamente, Sunland Park ha recorrido un largo camino desde entonces, ahora quiere formar parte del desarrollo económico de la región, pero sin infraestructura no puede lograrse.

El grupo regional Frontera 2012 puede ayudar a alcanzar dicho objetivo; ya que la comunidad de Sunland Park está finalizando la propuesta de Proyecto de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales y lo ha presentado al Consejo Directivo de COCEF para su consideración, mencionó el potencial de crecimiento para la ciudad, a la fecha, es la comunidad con mayor crecimiento en Nuevo México, algunos de los desarrollos actuales incluyen la creación de un corredor de entretenimiento y un puerto de cruce fronterizo en Sunland Park - Anapra, pero ambas comunidades tienen una gran necesidad de infraestructura, un estudio reciente demostró que el nuevo puerto de entrada es vital para promover el flujo comercial y privado entre Ciudad Juárez - El Paso - Sunland Park, finalmente les pide a todos no olvidar a Sunland Park en sus discusiones.

CP Maria Eugenia González - SEMARNAT – Co-presidente mexicana – presenta a los co-presidentes de México y Estados Unidos. Presenta al Secretario Ron Curry para que dirija unas palabras:

Secretario Ron Curry, agradece a todos por estar aquí, especialmente al Alcalde Segura. Menciona que trae saludos del Gobernador Richardson y desea el mayor de los éxitos esperados de esta reunión.

Presentación del Secretario de Desarrollo Urbano y Ecología del Estado de Chihuahua, Marco Quezada, quien se siente complacido por la asistencia del día de hoy.

La C.P. González habla a nombre propio y del co-presidente federal por Estados Unidos su el Sr. Sam Coleman, quien viene en camino y se unirá a la sesión en una hora. Como representante de SEMARNAT Delegación Chihuahua, da la bienvenida a todos al evento y desea que esta reunión sea muy provechosa.

## **Revisión de Objetivos de la Reunión – Co-presidente por México, SEMARNAT**

C.P. Gonzáles dijo estar muy complacida por presidir la reunión y mencionó que el Programa Frontera 2012 tiene mecanismos para que las comunidades eleven sus preocupaciones y problemas ecológicos, al mismo tiempo que ofrece foros como este en que se pide su opinión y opciones para atenderlos; con miras de mejorar la salud pública y el medio ambiente en nuestra región. Los próximos seis años nos brinda oportunidades para continuar avanzando en los trabajos tendientes a resolver las necesidades priorizadas por la comunidad, focalizando en instrumentar las mejores opciones para resolver dichos problemas. Esta reunión ayudará a identificar las mejores opciones y por ende sus soluciones.

Contamos con un plan de trabajo inicial, del cual podremos acordar que áreas focales habremos de desarrollar en los próximos seis años. El objetivo de esta reunión es vincular acciones a estos objetivos, identificar las acciones, fijar un calendario de trabajo y que unidades de indicadores para habremos de usar para medir resultados.

Ron Curry repasó las prioridades de los equipos de trabajo de Educación Ambiental, Rural Este y Oeste.:

### **EQUIPO DE TRABAJO DE EDUCACION AMBIENTAL**

- 1) **Llevar a cabo talleres comunitarios, seminarios y actividades de participación pública con el fin de promover la educación para la conservación y el correcto uso del agua.**
  - Esta prioridad incluye proveer actividades en apoyo al mantenimiento y actualización del sistema de fosas sépticas y saneamiento regional, lo mismo que eventos educativos enfocados en la contaminación de los mantos acuíferos, prevención de la contaminación y remediación. Las actividades deben resaltar la nueva normatividad estatal y federal sobre la contaminación con relación al arsénico, flúor y radionucleidos.
- 2) **Trabajar con las comunidades de la región para discutir y educar sobre los asuntos relevantes a la Justicia Ambiental.**
- 3) **Incrementar la base de datos existente de materiales educativos disponibles y los recursos para participación comunitaria relevantes a la región de Paso del Norte.**
  - Entrenar a educadores en la región en el uso de estos recursos y realizar actividades prácticas que promuevan el intercambio de información entre los educadores y sus estudiantes. Esta prioridad incluye el apoyo para la educación en GIS y GPS, promoción, seminarios y talleres.

## **EQUIPO DE TRABAJO RURAL CHIHUAHUA-NUEVO MÉXICO**

- 1) Reducir la emisión de partículas PM10 al aire
- 2) Mejorar la calidad del aire y promover la planeación y administración de los acuíferos fronterizos en la región del Equipo de Trabajo
- 3) Reducir las amenazas al ecosistema del desierto chihuahuense

## **EQUIPO DE TRABAJO RURAL TEXAS – CHIHUAHUA (Reuniones tentativas pendientes con los participantes)**

- 1) Atender los problemas de calidad del agua trans-fronterizos que resultan de las especies invasoras del Río Bravo.
- 2) Establecer proyectos para mejorar la calidad del aire en las áreas rurales mediante la atención a lo siguiente: polvo transportado por el viento de los caminos sin pavimentar; áreas taladas, desechos fecales secos de ganado; quema de basura; quema de desechos médicos; quema de llantas..
- 3) Reducir los tiraderos ilegales de basura tendiendo la escasez de servicio, establecer un plan para recoger basura en distintos puntos y su disposición, fomentar los principios ambientales a través de la educación y la participación comunitaria, y/o la implementación de programas de reciclado.

Marco Quezada presentó las prioridades de los Equipos de trabajo de Salud Ambiental, del Comité Consultivo Conjunto (CCC) para el Mejoramiento de la Calidad del Aire y de Agua.

El Sr. Quezada también señaló que se está haciendo un gran esfuerzo para poner el tema ambiental en la agenda nacional, para lo cual se necesitan fondos y otros recursos. El Sr. Quezada compartió cifras estadísticas con la audiencia sobre las condiciones ambientales de Ciudad Juárez: en 1995, la ciudad proporcionaba servicio de agua potable al 90 % de la población, 94% de los hogares contaban con drenaje y la ciudad no trataba sus aguas residuales, en el 2006, Ciudad Juárez proporciona agua potable y saneamiento al 98% de su población y el 72% de sus aguas residuales están siendo tratadas, el resto pendiente se empezará a tratar en los próximos dos años.

## **EQUIPO DE TRABAJO DE AGUA**

**1) Un mecanismo de planeación para asegurar el suministro futuro de agua, para proveer de agua potable segura y a costo accesible, así como mejorar el saneamiento de las aguas residuales:**

Coordinación en la administración de los recursos hídricos, apoyada por una caracterización y evaluación continua de los recursos en agua compartidos, e intercambio de datos, compatibles, sobre la disponibilidad de agua, para asegurar accesibilidad al agua potable de acuerdo con las proyecciones de población y las

necesidades de crecimiento económico de los sectores productivos para el año 2012; institucionalización de un procedimiento para la recolección, análisis e intercambio de información armonizada a través de mecanismos existentes para un amplio rango de usos de los recursos en agua compartidos.

**2) Revisar la ingeniería de diseño para frecuencia de ocurrencia de escurrimientos producidos por precipitaciones extremas y excepcionales tal como la que ocurrió en julio - agosto 2006, que se incluya además una evaluación de las condiciones actuales de las represas y el refuerzo de la infraestructura débil.**

**3) Preservar la cantidad y la calidad de las fuentes de abastecimiento de agua superficial y subterránea.**

Reducir la contaminación a los cuerpos de agua desde fuentes puntuales y no puntuales, incluyendo la adopción de mejores técnicas de manejo en las actividades agrícolas que reduzcan lixiviación de nutrientes, sedimentos y agroquímicos que terminan en las corrientes de agua; así como los impactos debidos a la presencia de especies vegetales invasoras en el Río Bravo y prácticas de conservación del agua tales como el uso de la línea morada para uso industrial, parques y jardines, así como de áreas verdes procedente de las plantas de tratamiento.

### **COMITÉ CONSULTIVO CONJUNTO (CCC)**

**Llevar a cabo estrategias de administración en los cruces fronterizos para el mejoramiento de la calidad del aire en todas las cuencas en la región fronteriza de Texas-Nuevo México-Chihuahua, y mejorar el intercambio de información a través de mecanismos nuevos y existentes.**

**1) Dirigir la administración de la calidad del aire con base en el principio (alta prioridad) de una “Una Cuenca de Aire”.**

- Estandarización del monitoreo, pronóstico ambiental, recolección de datos y la diseminación, mediante el modelo y mantenimiento conjunto de un inventario de emisiones.
- Armonización de estándares de calidad del aire y programas de control y manejo.

**2) Reducir de manera integral las emisiones provenientes de Fuentes móviles (alta prioridad)**

- Fortalecimiento de los programas de inspección y mantenimiento vehicular que reduzca la exposición a emisiones y gases tóxicos provenientes de vehículos a gasolina y diesel.
- Programa agresivo para la detección, sanción y retiro de circulación de los vehículos en circulación con altas emisiones.
- Estandarización de los programas de reducción de emisiones por manejo de combustibles, que permita contra con las fases I y II de recuperación de vapores en las estaciones deservicio, con gasolina oxigenada, diesel de ultra bajo azufre y la

conversión de los motores de las flotas de tractocamiones y del transporte público a combustibles más limpios.

- La asociación con la industria maquiladora y transportista, el Departamento de Seguridad Nacional y Aduanas para lograr ahorros de energía que reduzcan las emisiones dañinas e implementar estrategias innovadoras para los puertos de entrada que permitan a los autos y camiones cruzar más rápido a través de la frontera.

### **3) Iniciativas de control de polvo**

- Reducir la quema al aire libre de basura, desechos médicos, llantas, ladrillo, etc.

### **4) Sinergia con otros equipos de trabajo y/o otros comités para:**

- Trabajar mano a mano con los equipos de trabajo de Salud y Educación Ambiental en la promoción comunitaria para proteger la salud pública para reducir la exposición a contaminantes dañinos a la población vulnerable.
- Trabajar en conjunto con el Comité Consultivo Conjunto y la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (JAC y TCEQ respectivamente por sus siglas en inglés) en la búsqueda del Estado de Texas por obtener la re-designación de cumplimiento para El Paso, Texas, en cuanto a las emisiones CO y PM, lo cual sucede en este momento, mediante la implementación de planes para mantener la calidad del aire.

## **EQUIPO DE TRABAJO DE SALUD AMBIENTAL**

### **1) Lograr el apoyo para un sistema de vigilancia binacional en salud pública de enfermedades a causa de problemas ambientales.**

- Reducir la exposición a pesticidas mediante la capacitación de trabajadores urbanos y rurales en el manejo seguro y sin riesgos de los pesticidas, considerar también a prestadores de salud y promotores ambientales para que puedan identificar la exposición a pesticidas y como atenderlo correctamente.
- Trabajar en conjunto con los equipos de Calidad del Aire y Educación Ambiental, para promover de una manera efectiva en la comunidad, sobre como proteger la salud pública mediante la reducción de la exposición a contaminantes perjudiciales para la población vulnerable.

### **2) Evaluar los medios necesarios para incluir enfermedades gastrointestinales en la red de rastreo binacional de enfermedades, contra con un mecanismo para identificar los cambios que resulten de las acciones para mejorar la calidad del agua y del aire.**

### **3) Establecer un sistema integral de vigilancia epidemiológica.**

La Sra. Diana Borja, representando a la Comisionada Kathleen White, presentó las prioridades de los equipos de trabajo de Contaminación de Suelos, Cumplimiento Voluntario y Asistencia; Respuesta y Preparación a Emergencias

Diana Borja mencionó que el estado de Texas participa en los dos Grupos Regionales de Trabajo de los Tres y de los Cuatro Estados, por lo que desearía ver alguna interacción entre los dos grupos. El Río Bravo es la división entre dos tierras pero también la mitad de una sola región.

### **EQUIPO DE TRABAJO DE RESIDUOS (SUELOS)**

- 1) Desarrollar un inventario de sitios contaminados de residuos peligrosos abandonados e identificar opciones para la disposición de estos residuos en las comunidades fronterizas.
- 2) Establecer e implementar un plan integral binacional para el manejo de las llantas usadas que lleve a la aplicación – implementación de los mejores programas para el manejo de llantas de desecho.
- 3) Desarrollar un programa de intercambio para la reducción de residuos para Chihuahua, con un enfoque en la industria de manufactura, utilizando como modelos a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ), y otros programas de intercambio estadounidense ya existentes, para la prevención de la contaminación.

### **EQUIPO DE TRABAJO DE PREPARACIÓN Y RESPUESTA A EMERGENCIAS**

- 1) Actualizar el Acuerdo de Ciudades Hermanas existente entre El Paso y Ciudad Juárez, para incluir una Sección IX que se refiera a mecanismos de comunicación y coordinación en caso de una emergencia.
- 2) Mantener una región y una jurisdicción cuando se requiera de un Atlas de Riesgo para proteger a los ciudadanos de Paso del Norte de desastres naturales, químicos o biológicos.
- 3) Realizar un análisis de riesgo de sustancias químicas peligrosas que puedan ser una amenaza a las comunidades locales.

### **EQUIPO DE TRABAJO DE CUMPLIMIENTO VOLUNTARIO Y ASISTENCIA**

- 1) Continuar y aumentar los programas de cumplimiento voluntario y prevención de la contaminación en toda la región de Paso del Norte.

- 2) Reestablecer el Equipo Binacional de Cumplimiento Ambiental en conjunto con el equipo de trabajo de Suelos y de Preparación y Respuesta a Emergencias, para identificar sitios de riesgo, los puntos álgidos y crear un mecanismo de colaboración para atender amenazas debido a desastres naturales, exposición a accidentes de derrames químicos y/o actos de terrorismo.
- 3) Continuar con la promoción para aumentar el cumplimiento, disminuir las quejas ciudadanas, promover la asesoría para el cumplimiento de la ley y reducir los riesgos de las instalaciones que no cumplen.

## **SESIONES SIMULTÁNEAS.-**

### **COMENTARIOS DE CLAUSURA –**

Sam Coleman informa que este es el periodo abierto para comentarios del público e invita y anima a la audiencia a participar:

Ma.Eugenia González agradece al público y asistentes especiales por su participación.

### **COMENTARIOS DEL PÚBLICO:**

1. Alan Rosenberg – Menciona que está impresionado con el trabajo realizado por este grupo, es esperanzador, hay tantos buenos proyectos pero muy pocos fondos, viene de Columbus, donde hay mucha necesidad de proyectos de agua, también, compartió experiencias sobre un pequeño proyecto para tratar aguas residuales el cual se está pagando del bolsillo de la gente.
2. Maria Sisneros anuncia que las solicitudes para enviar propuestas (RFP por sus siglas en inglés) está abierto y la fecha límite para enviarlos es el 20 de noviembre.
3. Lorenzo Arriaga – Buró de Reclamación de Agua y co-líder del equipo de trabajo de agua. Solicita comentarios de los co-presidentes federales sobre sus opiniones acerca del futuro del Programa
4. Sam Coleman, USEPA– responde que el problema de los fondos es siempre sensible, el presupuesto de la EPA para 2007 inició en octubre de 2006 y finalizará en septiembre de 2007. Tiene conocimiento de que tanto la Cámara de Representantes y el Senado de Estados Unidos han aprobado algunas partidas presupuestales para proyectos en la frontera, hay algunas diferencias en los montos entre las cámaras y necesitan ser conciliados. Hay algo de financiamiento incluido pero no está claro. El Fondo Ambiental Fronterizo de Infraestructura (BEIF por sus siglas en inglés) también está disponible para proyectos. Cada entidad tiene un proceso único para la asignación de fondos, anima a todos para que hablen con sus representantes para saber más y hacer algo de presión en el proceso. También resalta la importancia de contar con la participación de los funcionarios locales.

5. Ma. Eugenia González de SEMARNAT informa a los grupos interesados que deben presentar proyectos y propuestas para iniciar el proceso, cuando tenga lugar la toma de decisiones, se informarán al público.
6. Elaine Hubbard – Miembro del Equipo de Trabajo Rural Chihuahua-Nuevo México – Felicita al grupo, es el primer programa que ella ve donde se pregunta por retroalimentación a las zonas rurales, ha asistido a reuniones en Ascensión y Janos, piensa que es un programa muy bueno.
7. Allyson Siwik, Co-líder del Equipo de Trabajo Rural Chihuahua - Nuevo México, pregunta a los co-presidentes federales sobre financiamiento dedicado a realizar monitoreo de aire en áreas rurales. El Sr. Coleman responde que piensa que ahí se encuentra un gran reto debido a que el financiamiento está priorizado en esa área, sugiere llevar el tema al grupo de Áreas de Limpieza para la Calidad del Aire y discutir el asunto en reuniones con Nuevo México y Texas, para asegurar la cooperación del personal de apoyo.
8. Ron Curry – Secretario de Medio Ambiente de Nuevo México – Informa que Nuevo México tiene 24 estaciones de monitoreo en el estado, y también 12 estaciones ambulantes que viajan por el estado, esto brinda una oportunidad para que dicha unidad visite áreas rurales, ciertamente van a ver la oportunidad de visitar la zona.
9. Robert Foster de la Universidad Estatal de Nuevo México (NMSU por sus siglas en inglés) – El presentó para consideración la posibilidad de monitorear la velocidad del viento para explorar la posibilidad de usar molinos con fines energéticos, principalmente
10. Carlos Rincón, Director de la Oficina Fronteriza de EPA Región 6 – Primeramente, quiere aprovechar esta oportunidad para preguntar a los líderes de equipos de trabajo para que informen al grupo sobre las fechas de sus reuniones públicas y cualquier ayuda que puedan requerir de la COCEF con apoyo logístico y programático a través del contrato con Myriam Cruz; en segundo lugar desea resaltar para aquellos que no pudieron asistir a la Reunión de Coordinadores Nacionales en Ensenada debido a la lejanía de la ubicación, que se congratula en anunciar que las próximas dos reuniones se llevarán a cabo en la jurisdicción de la Región 6 de EPA, la próxima reunión se llevará a cabo a mediados de mayo de 2007.
11. El Sr. Sam Coleman anuncia que el Equipo de Trabajo de Educación Ambiental llevará a cabo su reunión pública el próximo martes, 14 de noviembre de 2006, en el Instituto Municipal de Investigación y Planeación (IMIP) en Circuito Pronaf, de las 10:00 a.m. a las 12:00 p.m.